Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

30 ta’ April 2020 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Artikolu 63 TFUE – Moviment liberu tal-kapital – Taxxa fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji – Tran?azzjonijiet relatati ma’ strumenti finanzjarji derivati li g?andhom titolu sottostanti ma?ru? minn kumpannija residenti fl-Istat Membru ta’ tassazzjoni – Taxxa dovuta indipendentement mill-post ta’ konklu?joni tat-tran?azzjoni – Obbligi amministrattivi u dikjarattivi”

Fil-Kaw?a C?565/18,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari ta?t l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Commissione tributaria regionale per la Lombardia (il-Kummissjoni Fiskali Re?jonali g?all-Lombardia, l-Italja), permezz ta’ de?i?joni tat-2 ta’ Lulju 2018, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis-6 ta’ Settembru 2018, fil-pro?edura

Société Générale SA

vs

Agenzia delle Entrate – Direzione Regionale Lombardia Ufficio Contenzioso,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Awla, P. G. Xuereb u T. von Danwitz (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Hogan,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Société Générale SA, minn D. Conti, M. Gusmeroli u C. Romano, avvocati, kif ukoll minn M. Gusmeroli, dottore commercialista,

– g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u F. Tomat, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-28 ta’ Novembru 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 18, 56 u 63 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn, minn na?a, Société Générale SA (iktar 'il quddiem "Société Générale") u, min-na?a l-o?ra, l-Agenzia delle Entrate – Direzione Regionale Lombardia Ufficio Contenzioso (l-Amministrazzjoni Fiskali — Direttorat Re?jonali tal-Lombardia, Dipartiment tal-Kontenzju?, l-Italja, iktar 'il quddiem l-"amministrazzjoni fiskali"), dwar talba g?al rimbors ta' taxxa m?allsa minn Société Générale fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji li g?andhom b?ala su??ett tran?azzjonijiet finanzjarji derivati.

Id-dritt Taljan

3 L-Artikolu 1 tal-legge n. 228 – Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge di stabbilita 2013) (il-Li?i Nru 228, dwar id-dispo?izzjonijiet g?all-istabbiliment tal-ba?it annwali u multiannwali tal-Istat (il-Li?i ta' Stabbiltà 2013)), tal?24 ta' Di?embru 2012 (suppliment ordinarju g?all-GURI Nru 302, tad?29 ta' Di?embru 2012, Nru 212, p. 1, iktar 'il quddiem il-"Li?i Nru 228/2012"), jipprovdi, fil-paragrafi 491, 492 u 494 tag?ha:

"491. It-trasferiment ta' sjieda ta' azzjonijiet u ta' strumenti finanzjarji o?ra parte?ipanti [...], ma?ru?a minn kumpanniji residenti fit-territorju tal-Istat, kif ukoll it-titoli li jirrappre?entaw dawn l-istrumenti, irrispettivament mill-Istat ta' residenza tal-entità emittenti, huma su??etti g?al taxxa fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji bir-rata ta' 0.2 % tal-valur tat-tran?azzjoni. It-trasferiment tas-sjieda ta' azzjonijiet li jirri?ulta mill-konver?joni ta' bonds huwa wkoll su??ett g?at-taxxa msemmija hawn fuq. [...] It-taxxa hija dovuta indipendentement mill-post tal-konklu?joni tat-tran?azzjoni u tal-Istat ta' residenza tal-partijiet kontraenti. [...]

492. It-tran?azzjonijiet li jirrigwardaw strumenti finanzjarji derivati previsti fl-Artikolu 1(3) tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 58, tal?24 ta' Frar 1998, kif emendata, li g?andhom b?ala l-istrument sottostanti tag?hom wie?ed jew iktar mill-istrumenti finanzjarji previsti fil-paragrafu 491, jew li l-valur tag?hom jiddependi essenzjalment minn strument finanzjarju wie?ed jew iktar imsemmija fl-istess paragrafu, u tran?azzjonijiet f'titoli previsti fl-Artikolu 1(1-*bis*, punti (c) u (d), tal-istess digriet le?i?lattiv, li jippermetti x-xiri jew il-bejg? prin?ipalment ta' strument finanzjarju wie?ed jew iktar imsemmija fil-paragrafu 491 jew li jinvolvu ?las fi flus kontanti ddeterminat prin?ipalment fir-rigward ta' strument finanzjarju wie?ed jew iktar imsemmi fil-paragrafu pre?edenti, inklu?i mandati, mandati u ?ertifikati koperti, g?andhom ikunu su??etti, fil-?in ta' konklu?joni, g?al taxxa fissa, iddeterminata skont it-tip ta' strument u l-valur tal-kuntratt, skont it-Tabella 3 annessa ma' din il-li?i. It-taxxa hija dovuta indipendentement mill-post ta' konklu?joni tat-tran?azzjoni u mill-Istat ta' residenza tal-partijiet kontraenti. Fil-ka? fejn it-tran?azzjonijiet imsemmija fl-ewwel sentenza jipprevedu wkoll, b?ala mod ta' regolament, it-trasferiment ta' azzjonijiet jew ta' strumenti finanzjarji o?ra parte?ipanti, it-trasferiment tad-dritt ta' proprjetà ta' tali strumenti finanzjarji, li jse?? fil-mument tat-tran?azzjoni, huwa su??ett g?at-taxxa skont il-modalitajiet u sa fejn previst fil-paragrafu 491. [...]

[...]

494. It-taxxa prevista fil-paragrafu 491 hija dovuta mi?-?essjonarju; dik prevista fil-paragrafu 492 hija dovuta sa fejn huwa stabbilit minn kull wa?da mill-kontropartijiet g?at-tran?azzjonijiet. It-taxxa prevista fil-paragrafi 491 u 492 ma tapplikax g?all-entitajiet li jintervjenu fl-istess operazzjonijiet. Fil-ka? ta' trasferiment ta' sjieda ta' azzjonijiet u ta' strumenti finanzjarji previsti fil-paragrafu 491, kif ukoll g?at-tran?azzjonijiet fi strumenti finanzjarji previsti fil-paragrafu 492, it-taxxa g?andha tit?allas mill-banek, il-kumpanniji ta' trusts u l-impri?i ta' investiment awtorizzati sabiex jipprovdu servizzi ta' investiment u ta' attivitajiet lill-pubbliku b'mod professjonali […] kif ukoll minn entitajiet o?ra li jikkontribwixxu g?all-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjonijiet imsemmija iktar 'il

fuq, inklu?i l-intermedjarji mhux residenti. Meta diversi entitajiet imsemmija fit-tielet sentenza jintervjenu fl-e?ekuzzjoni tat-tran?azzjoni, it-taxxa hija dovuta mill-entità li tir?ievi l-ordni direttament mix-xerrej jew mill-kontroparti finali. Fil-ka?ijiet l-o?ra, it-taxxa tit?allas mill-persuna taxxabbli. L-intermedjarji li ma humiex residenti u l-entitajiet l-o?ra li jipparte?ipaw fit-tran?azzjoni jistg?u ja?tru rappre?entant fiskali […] li huwa responsabbli, ta?t l-istess kundizzjonijiet u bl-istess responsabbiltajiet b?all-entità mhux residenti, g?all-obbligi relatati mat-tran?azzjonijiet imsemmija fil-paragrafi pre?edenti. [...]”

4 It-Tabella 3, imsemmija fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012, annessa mag?ha, intitolata “Tabella: taxxa fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji permezz ta’ strument finanzjarju (valur iddenominat f’euro g?al kull kontroparti)”, hija fformulata kif ?ej:

Valur nazzjonali tal-kuntratt

(f’eluf ta’ EUR)

Strument finanzjarju

0 -2.5

2.5 – 5

5-10

10-50

50-100

100-500

500-1000

Iktar minn 1000

Kuntratti g?al (futures), ?ertifikati, mandati koperti u kuntratti ta’ opzjoni fuq ir-redditi, il-mi?uri jew l-indizji dwar l-azzjonijiet

0.01875

0.0375

0.075

0.375

0.75

3.75

7.5

15

Kuntratti g?al (futures), mandati, ?ertifikati, mandati koperti u kuntratti ta’ opzjoni ta’ ekwità

0.125

0.25

0.5

2.5

5

25

50

100

Pjanijiet ta’ ekwità (swaps) u servizzi konnessi, ?jiel jew mi?uri

Kuntratti u benefi??ji konnessi, indizji jew mi?uri. Kuntratti finanzjarji bi ?las ta’ differenza marbuta mal-azzjonijiet u mad-dikjarazzjonijiet, indizji jew mi?uri

Kull titolu ie?or meta mqabbla ma’ azzjonijiet spe?ifi?i b’riferiment g?all-azzjonijiet u g?ad-

dikjarazzjonijiet, indizji jew mi?uri korrispondenti

Kombinazzjoni ta’ dawn il-kuntratti jew titoli.

0.25

0.5

1

5

10

50

100

200

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

5 Fit?28 ta’ Marzu 2014, Société Générale, stabbilita fi Franza, ippre?entat, permezz tal-ferg?a Taljana tag?ha, dikjarazzjoni lill-amministrazzjoni fiskali fir-rigward tat-taxxa fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji stabbilita mil-Li?i Nru 228/2012. Abba?i ta’ din id-dikjarazzjoni, dwar it-tran?azzjonijiet imwettqa matul is-sena fiskali 2013 mill-kumpannija omm Fran?i?a, li g?andhom b?ala su??ett strumenti finanzjarji derivati msemmija fl-Artikolu 1(492) ta’ din il-li?i, l-ammont ta’ din it-taxxa kien jammonta g?as-somma ta’ EUR 55 207.

6 Fl?1 ta’ Awwissu 2014, Société Générale talbet lill-amministrazzjoni fiskali r-rimbors tas-somom im?allsa abba?i ta’ din it-taxxa, billi sostniet li l-Li?i Nru 228/2012, sa fejn tipprevedi g?at-tassazzjoni tat-tran?azzjonijiet finanzjarji relatati mal-kuntratti tad-derivati meta t-titolu sottostanti g?al tali strumenti jkun in?are? minn entità stabbilita fl-Italja, tkun kuntrarja g?all-kostituzzjoni Taljana, b’mod partikolari kontra l-prin?ipji ta’ ugwaljanza formali u ta’ kapa?ità kontributtiva, previsti rispettivament fl-Artikoli 3 u 53 tag?ha, kif ukoll g?ad-dritt internazzjonali konswetudinarju, applikabbli fl-ordinament ?uridiku Taljan, skont l-Artikolu 10 ta’ din il-kostituzzjoni u tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, b’mod partikolari l-Artikoli 18, 56 u 63 TFUE.

7 Fit?28 ta’ Jannar 2015, fl-assenza ta’ risposta mill-amministrazzjoni fiskali, Société Générale ippre?entat rikors quddiem il-Commissione tributaria provinciale di Milano (il-Kummissjoni Fiskali Provin?jali ta’ Milano, l-Italja) kontra din id-de?i?joni ta’ rifjut ta?itu, ibba?at fuq l-istess motivi. Permezz ta’ sentenza tat?18 ta’ Mejju 2016, din il-qorti ?a?det dan ir-rikors, billi qieset li l-Li?i Nru 228/2012 la kienet kontra l-kostituzzjoni u lanqas kontra d-dritt tal-Unjoni. Fir-rigward tal-kostituzzjonalità tal-Artikolu 1(492) ta’ din il-li?i, l-imsemmija qorti qieset li kienet te?isti rabta effettiva u o??ettiva, ta’ natura ekonomika, bejn il-fatt taxxabbli stabbilit minn din id-dispo?izzjoni, ji?ifieri n-negozjar li jwassal g?all-konklu?joni ta’ strumenti finanzjarji derivati, li jesprimi kapa?ità kontributtiva, u l-Istat Taljan, kif ukoll rabta indissolubbli bejn il-valur ta’ tali strument u dak tat-titolu sottostanti. Barra minn hekk, it-tassazzjoni tat-tran?azzjonijiet biss li jikkon?ernaw it-titoli sottostanti tista’ twassal g?al a?ir ta’ eva?joni tat-taxxa u l-prin?ipju internazzjonali ta’ territorjalità u ta’ sovranità fiskali ma jkunux inkisru. Fir-rigward tal-eventwali inkompatibbiltà tal-imsemmija li?i mad-dritt tal-Unjoni, din l-istess qorti qieset li dan ma kienx il-ka?, fid-dawl tal-assenza ta’ sistemi ta’ tassazzjoni differenti bejn il-persuni taxxabbli Taljani u dawk stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

8 Société Générale appellat minn din id-de?i?joni quddiem il-Commissione tributaria regionale per la Lombardia (il-Kummissjoni Fiskali Re?jonali g?all-Lombardia, l-Italja), fejn talbet ir-rimbors tat-taxxa m?allsa abba?i tal-istess argument imressaq quddiem il-qorti tal-ewwel istanza u, sussidjarjament, ir-rinviju tal-kaw?a quddiem il-Corte Costituzionale (il-Qorti Kostituzzjonali, l-Italja), kif ukoll, talba g?al domanda preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja.

9 Il-qorti tar-rinviju tirrileva li t-taxxa fuq it-tran?azzjonijiet finanzjarji stabbilita mil-Li?i Nru 228/2012, fl-Artikolu 1(491) sa (500) tag?ha, g?andha l-g?an li ti?gura kontribuzzjoni g?all-ispejje? pubbli?i, fil-kuntest tas-swieq rispettivi tag?hom, tal-entitajiet li jwettqu operazzjonijiet relatati ma’ strumenti finanzjarji li g?andhom rabta mat-territorju Taljan.

10 Din il-qorti ssemmi simetrija bejn il-paragrafi (491) u (492) tal-Artikolu 1 ta’ din il-li?i, li tirrigwarda, g?all-ewwel wie?ed, l-azzjonijiet u l-istrumenti finanzjarji parte?ipattivi ma?ru?a minn kumpanniji stabbiliti fl-Italja kif ukoll it-titoli rappre?entattivi ta’ dawn l-istrumenti u, g?at-tieni wie?ed, l-istrumenti finanzjarji derivati li g?andhom b?ala titoli sottostanti wie?ed jew iktar mill-azzjonijiet u strumenti msemmija fil-paragrafu 491 ta’ dan l-artikolu, jew li l-valur tag?hom huwa marbut ma’ dawn l-azzjonijiet u strumenti, fejn dawn i?-?ew? paragrafi jipprevedu li l-imsemmija taxxa hija dovuta, g?alkemm skont modalitajiet ta’ kalkolu differenti, indipendentment mill-post tal-konklu?joni tat-tran?azzjoni u tal-Istat ta’ residenza tal-partijiet kontraenti.

11 Il-qorti tar-rinviju tirrileva wkoll li kull operatur finanzjarju li jwettaq tran?azzjonijiet li g?andhom b?ala su??ett tali strumenti finanzjarji derivati jibbenefika mill-valur tat-titolu sottostanti, li l-e?istenza tieg?u tiddependi minn dik tal-ordinament ?uridiku Taljan, li fil-kuntest tieg?u huwa rregolat il-?ru? ta' dan it-titolu. G?aldaqstant, il-le?i?latur Taljan jikkunsidra ?ustament li te?isti rabta ekonomika indisso?jabbli bejn dawn l-istrumenti u l-ordinament ?uridiku ta' dan l-Istat Membru. Din il-qorti ??id li hija ma taqbilx mal-argument ta' Société Générale li ma te?istix rabta territorjali bejn it-taxxa prevista mill-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012 u l-imsemmi ordinament ?uridiku.

12 Madankollu, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk il-Li?i Nru 228/2012 hijiex konformi mal-prin?ipji tad-dritt tal-Unjoni sa fejn tissu??etta g?al taxxa kif ukoll g?al obbligi amministrattivi u dikjarattivi tran?azzjonijiet imwettqa bejn entitajiet mhux residenti, permezz tal-intermedjazzjoni ta' entitajiet ukoll mhux residenti, li jirrigwardaw strumenti finanzjarji derivati li t-titoli sottostanti tag?hom in?ar?u minn kumpannija residenti, peress li t-tran?azzjonijiet li jirrigwardaw dawn it-titoli sottostanti huma su??etti g?al taxxa simili.

13 B'mod partikolari, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk it-taxxa prevista fl-Artikolu 1(491) u (492) tal-Li?i Nru 228/2012 tistax to?loq, kif issostni Société Générale, diskriminazzjoni bejn persuni taxxabbli residenti u mhux residenti kif ukoll ostakoli g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi u g?all-moviment liberu tal-kapital.

14 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Commissione tributaria regionale per la Lombardia (il-Kummissjoni Fiskali Re?jonali g?all-Lombardia) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"L-Artikoli 18, 56 u 63 TFUE jipprekludu il-le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta t-tran?azzjonijiet finanzjarji, irrispettivament minn liema jkun l-Istat ta' residenza tal-operaturi finanzjarji u l-intermedjarju, g?al taxxa fuq il-partijiet g?all-operazzjoni li hija ugwali g?al ?ieda b'rata fissa u dejjem tikber ta' valur skont it-tip ta' strument su??ett g?all-operazzjoni u l-valur tal-kuntratt, u li hija dovuta min?abba l-fatt li t-tran?azzjonijiet taxxabbli jikkon?ernaw in-negozjati ta' kuntratt tad-derivattiv li s-sigurtà sottostanti tieg?u ting?ata minn kumpannija residenti fl-Istat Membru ta' tassazzjoni stess?"

Fuq id-domanda preliminari

15 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 18, 56 u 63 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tissu??etta g?al taxxa kif ukoll g?al obbligi amministrattivi u dikjarattivi t-tran?azzjonijiet finanzjarji relatati ma' strumenti finanzjarji derivati, imposti fuq il-partijiet fit-tran?azzjoni, indipendentement mill-post fejn it-tran?azzjoni hija konklu?a jew mill-Istat ta' residenza ta' dawn il-partijiet u tal-eventwali intermedjarju li jintervjeni fl-e?ekuzzjoni tag?ha, peress li dawn l-istrumenti g?andhom b?ala titolu sottostanti titolu ma?ru? minn kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru.

16 Qabel kollox, g?andu jitfakkar li l-Artikolu 18 TFUE huwa inti? li japplika b'mod awtonomu biss f'sitwazzjonijiet irregolati mid-dritt tal-Unjoni li fir-rigward tag?hom it-Trattat ma jipprevedix regoli spe?ifi?i dwar nondiskriminazzjoni. Issa, it-Trattat jipprevedi tali regola spe?ifika b'mod partikolari fl-Artikolu 56 TFUE fil-qasam tal-libertà li ji?u pprovduti servizzi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta' ?unju 2014, Strojírny Prost?jov u ACO Industries Tábor, C?53/13 u C?80/13, EU:C:2014:2011, punt 32 u l-?urisprudenza ??itata) u fl-Artikolu 63 TFUE fil-qasam tal-libertà ta' moviment tal-kapital (ara, f'dan is-sens, id-digriet tas-6 ta' Settembru 2018, Patrício Teixeira, C?184/18, mhux ippubblikat, EU:C:2018:694, punti 15 u 16 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

17 Dan premess, fir-rigward, qabelxejn, tal-libertà applikabbli g?a?-?irkustanzi tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, il-qorti tar-rinviju tag?mel riferiment g?al-libertà li ji?u pprovduti servizzi u g?all-moviment liberu tal-kapital.

18 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i kkonstatat li le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tissu??etta g?al taxxa t-tran?azzjonijiet relatati ma' strumenti finanzjarji derivati, b?all-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012, taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-moviment liberu tal-kapital, peress li huma ntaxxati tran?azzjonijiet finanzjarji li joperaw movimenti ta' kapital. Issa, tali le?i?lazzjoni tista' wkoll taffettwa l-libertà li ji?u pprovduti servizzi, sa fejn din jista' jkollha effetti fuq is-servizzi finanzjarji li g?andhom b?ala su??ett titoli ma?ru?a minn kumpanniji stabbiliti fl-imsemmi Stat Membru, proposti fi Stat Membru ie?or.

19 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, meta mi?ura nazzjonali tkun tirrigwarda kemm il-libertà li ji?u pprovduti servizzi kif ukoll il-moviment liberu tal-kapital, il-Qorti tal-?ustizzja te?amina l-mi?ura inkwistjoni, b?ala prin?ipju, fid-dawl ta' wa?da biss minn dawn i?-?ew? libertajiet jekk jirri?ulta li, fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali, wa?da minnhom hija kompletament sekondarja g?all-o?ra u tista' ting?aqad mag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?3 ta' Ottubru 2006, Fidium Finanz, C?452/04, EU:C:2006:631, punt 34; tas?26 ta' Mejju 2016, NN (L) International, C?48/15, EU:C:2016:356, punt 39; kif ukoll tat?8 ta' ?unju 2017, Van der Weegen *et*, C?580/15, EU:C:2017:429, punt 25).

20 Fi?-?irkustanzi tat-tilwima tal-kaw?a prin?ipali, jidher li l-libertà li ji?u pprovduti servizzi hija sekondarja meta mqabbla mal-moviment liberu tal-kapital. Fil-fatt, il-kundizzjonijiet legali tat-taxxa inkwistjoni, li hija inti?a g?at-tran?azzjonijiet finanzjarji, japplikaw indipendentement mill-punt dwar jekk tali tran?azzjoni timplikax jew le provvisti ta' servizzi. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar l-eventwali effetti restrittivi li jistg?u jirri?ultaw mill-introduzzjoni stess ta' tali taxxa, ming?ajr ma tipprovdi pre?i?azzjonijiet fuq il-modalitajiet tag?ha li jistg?u jaffettwaw spe?ifikament tali servizzi. Fl-a??ar nett, skont l-indikazzjonijiet li jinsabu fit-talba g?al de?i?joni preliminari, Société Générale ?allset l-imsemmija taxxa b?ala operatur finanzjarju li jipparte?ipa fit-tran?azzjonijiet inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ming?ajr ma ?ew ipprovduti iktar elementi dwar dawn it-tran?azzjonijiet u dwar l-intervent tag?ha. B'mod partikolari, din it-talba ma tindikax ta?t liema mod u fid-dawl ta' liema g?anijiet l-imsemmija tran?azzjonijiet ?ew innegozjati.

21 Minn dan isegwi li d-domanda mag?mula g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-moviment liberu tal-kapital.

22 Sussegwentement, konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, b?ala restrizzjonijiet g?all-movimenti tal-kapital, jinkludu dawk li huma ta' natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti tal-imsemmi Stat Membru milli jinvestu fi Stati o?ra (sentenzi tal?10 ta' Frar 2011, Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 50, u tat?18 ta' Jannar 2018, Jahin, C?45/17, EU:C:2018:18, punt 25 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

23 F'dan ir-rigward, id-dritt li l-Istati Membri jisiltu mill-Artikolu 65(1)(a) TFUE li japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni f'dak li jirrigwarda r-residenza tag?hom jew il-post fejn il-kapital tag?hom huwa investit jikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju fundamentali tal-moviment liberu tal-kapital. Din id-deroga hija fiha nnifisha limitata mid-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 65(3) TFUE, li abba?i tag?hom id-dispo?izzjonijiet nazzjonali msemmija fil-paragrafu (1) ta' dan l-artikolu "m'g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta' kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 63 [TFUE]" (ara, f'dan is-sens, is-

sentenza tat?22 ta’ Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 45 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

24 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li hemm lok li ssir distinzjoni bejn id-differenzi fit-trattament permessi skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE u d-diskriminazzjoni pprojbita mill-Artikolu 65(3) TFUE. Issa, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tkun tista’ titqies li hija kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-moviment liberu tal-kapital, je?tie? li d-differenza fit-trattament li tirri?ulta minnha tkun tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali (sentenza tat-22 ta’ Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

25 Barra minn hekk, hija ?urisprudenza stabbilita li diskriminazzjoni tista’ tirri?ulta wkoll mill-applikazzjoni tal-istess regola g?al sitwazzjonijiet differenti (sentenza tas?6 ta’ Di?embru 2007, Columbus Container Services, C?298/05, EU:C:2007:754, punt 41 u l-?urisprudenza ??itata).

26 Fl-a??ar nett, g?andu jitfakkar li, sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta’ diskriminazzjoni, il-komparabbiltà ta’ sitwazzjoni transkonfinali ma’ sitwazzjoni interna tal-Istat Membru g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mid-dispo?izzjonijiet nazzjonali inkwistjoni (sentenza tas?26 ta’ Frar 2019, X (Kumpanniji intermedji stabbiliti f’pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 64 u l-?urisprudenza ??itata).

27 F’dan il-ka?, Société Générale issostni li t-taxxa prevista fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012 tintrodu?i diskriminazzjoni bejn residenti u mhux residenti kif ukoll restrizzjonijiet g?all-moviment liberu tal-kapital.

28 Din il-kumpannija ssostni li din id-dispo?izzjoni tittratta b’mod identiku s-sitwazzjoni tal-persuni responsabbli g?all-?las ta’ din it-taxxa residenti u mhux residenti, minkejja li differenti, u tirrendi, g?at-tieni, l-investiment fl-istrumenti finanzjarji derivati li g?andhom b?ala ba?i titolu ma?ru? minn kumpannija stabbilita fl-Italja li huwa inqas vanta??u? mill-investiment li t-titolu sottostanti tag?hom jirri?ulta minn Stat ie?or. Minn dan jirri?ulta ostakolu g?all-a??ess g?as-suq ta’ dawn l-istrumenti finanzjarji derivati, peress li l-implimentazzjoni tal-imsemmija taxxa hija akkumpanjata minn obbligi amministrattivi u dikjarattivi li ji?diedu ma’ dawk previsti fl-Istati ta’ residenza tal-operaturi finanzjarji u tal-intermedjarju eventwali.

29 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li mill-indikazzjonijiet li jinsabu fit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li t-taxxa prevista fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012 tkopri t-tran?azzjonijiet finanzjarji relatati mal-istrumenti finanzjarji derivati li g?andhom rabta mal-Istat Taljan. Din it-taxxa hija dovuta indipendentement mill-post fejn it-tran?azzjoni hija konklu?a jew mill-Istat ta’ residenza tal-partijiet g?al din it-tran?azzjoni u minn dak tal-intermedjarju eventwali, b’tali mod li l-entitajiet residenti u mhux residenti huma su??etti g?al sistema ta’ tassazzjoni identika.

30 B’mod partikolari, din it-taxxa tapplika bl-istess mod g?all-operaturi finanzjarji residenti u mhux residenti kif ukoll g?at-tran?azzjonijiet konklu?i fl-Istat ta’ tassazzjoni jew fi Stat ie?or. Fil-fatt, l-imsemmija taxxa tvarja mhux skont il-post fejn ji?u konklu?i t-tran?azzjonijiet jew l-Istat ta’ residenza tal-partijiet jew dak tal-intermedjarju eventwali, i?da l-ammont ta’ dawn it-tran?azzjonijiet u t-tip ta’ strument inkwistjoni. G?alhekk jidher li t-tran?azzjonijiet li jse??u fil-kuntest nazzjonali huma, mill-aspett fiskali, ittrattati bl-istess mod b?al tran?azzjonijiet simili ta’ natura transkonfinali u li l-e?istenza ta’ differenza fit-trattament bejn is-sitwazzjonijiet rispettivi tal-entitajiet residenti u mhux residenti ma tistax ti?i kkonstatata.

31 Fir-rigward tal-komparabbiltà tas-sitwazzjonijiet, il-qorti tar-rinviju tindika li l-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha l-g?an li ti?gura kontribuzzjoni g?all-infiq pubbliku tal-entitajiet li jwettqu tran?azzjonijiet finanzjarji li jirrigwardaw l-istrumenti finanzjarji

msemmija. Issa, fir-rigward ta' dan l-g?an, kuntrarjament g?al dak li ssostni Société Générale, l-entitajiet residenti u mhux residenti li jipparte?ipaw fit-tran?azzjonijiet relatati mal-istrumenti finanzjarji derivati li g?andhom b?ala titolu sottostanti titolu ma?ru? fl-Italja, su??etti g?at-taxxa mill-imsemmija le?i?lazzjoni nazzjonali, jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli.

32 G?all-kuntrarju, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 52 tal-konklu?jonijiet tieg?u, fid-dawl tal-imsemmi g?an, l-istrumenti finanzjarji derivati li t-titoli sottostanti tag?hom huma rregolati mid-dritt Taljan u li huma su??etti g?al din it-taxxa ma humiex paragunabbli ma' dawk li t-titoli sottostanti tag?hom ma humiex irregolati minn dan id-dritt u li g?alihom l-imsemmija taxxa ma tapplikax.

33 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti jirri?ulta li t-taxxa prevista fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012 ma tidhirx li tinkludi diskriminazzjoni pprojbita mill-Artikolu 65(3) TFUE.

34 Sa fejn Société Générale issostni li mid-differenza fit-trattament imwettqa mil-le?i?lazzjoni Taljana bejn l-istrumenti finanzjarji derivati li t-titoli sottostanti tag?hom huma rregolati mid-dritt Taljan u dawk li t-titoli sottostanti tag?hom ma humiex irregolati minn dan id-dritt jirri?ulta li l-investiment f'dawn tal-ewwel isir inqas vanta??u?, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet diversi drabi li, minn na?a, fl-assenza ta' armonizzazzjoni fil-livell tal-Unjoni Ewropea, l-i?vanta??i li jistg?u jirri?ultaw mill-kompetenzi fiskali tad-diversi Stati Membri, sa fejn tali e?er?izzju ma huwiex diskriminatorju, ma jikkostitwixxux restrizzjonijiet g?al-libertajiet ta' moviment u, min-na?a l-o?ra, li l-Istati Membri ma g?andhomx l-obbligu li jadattaw is-sistema fiskali tag?hom g?as-sistemi ta' tassazzjoni differenti tal-Istati Membri l-o?ra (sentenza tas?26 ta' Mejju 2016, NN (L) International C?48/15, EU:C:2016:356, punt 47 u l-?urisprudenza ??itata).

35 B'mod partikolari, il-moviment liberu ma jistax jinftiehem fis-sens li Stat Membru g?andu l-obbligu li jistabbilixxi r-regoli fiskali tieg?u skont dawk tal-Istati Membri l-o?ra sabiex jiggarantixxi, fis-sitwazzjonijiet kollha, tassazzjoni li telimina kull diskrepanza li tirri?ulta mil-le?i?lazzjonijiet fiskali nazzjonali, peress li d-de?i?jonijiet me?uda minn persuna taxxabbli fir-rigward tal-investiment fi Stat Membru ie?or jistg?u, skont il-ka?, ikunu ftit jew wisq vanta??u?i jew ?vanta??u?i g?al tali persuna taxxabbli (sentenza tat?30 ta' Jannar 2020, Köln-Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 72).

36 F'dawn i?-?irkustanzi, kif isostnu l-Gvern Taljan u l-Kummissjoni Ewropea fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?hom, it-taxxa prevista fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012 ma tistax ti?i kkunsidrata b?ala restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital.

37 Fir-rigward tal-e?istenza ta' obbligi ta' dikjarazzjoni u ta' amministrazzjoni marbuta mal-?las ta' din it-taxxa, g?andu ji?i kkonstatat li, fit-talba g?al de?i?joni preliminari, il-qorti tar-rinviju ma ?viluppatx dan l-aspett u, b'mod partikolari, ma spjegatx liema obbligi kienu u lanqas ma semmiet id-dispo?izzjonijiet applikabbli f'dan il-qasam. Fi kwalunkwe ka?, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punt 53 tal-konklu?jonijiet tieg?u, minn din it-talba ma jirri?ulta l-ebda element li jag?ti x'jifhem li l-obbligi imposti fuq l-entitajiet mhux residenti huma differenti minn dawk imposti fuq l-entitajiet residenti, u lanqas li dawn l-obbligi jmorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju g?all-irkupru tat-taxxa prevista fl-Artikolu 1(492) tal-Li?i Nru 228/2012.

38 Fir-rigward ta' dan l-a??ar argument, il-Qorti tal-?ustizzja, fil-fatt, idde?idiet li n-ne?essità li ji?i ?gurat irkupru effika?i tat-taxxa tikkostitwixxi g?an le?ittimu li jista' ji??ustifika restrizzjoni g?al-libertajiet fundamentali. G?alhekk, Stat Membru huwa awtorizzat japplika mi?uri li jippermettu l-verifika, b'mod ?ar u pre?i?, tal-ammont tat-taxxa dovuta, bil-kundizzjoni, madankollu, li dawn il-mi?uri jkunu xierqa sabiex ji?guraw it-twettiq tal-g?an imfittex u li ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dan l-g?an jintla?aq (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?15 ta' Mejju 1997, Futura Participations u Singer, C?250/95, EU:C:1997:239, punt 31, u tat?22 ta' Novembru 2018, Sofina *et*, C?575/17, EU:C:2018:943, punt 67). G?al dan il-g?an, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha

twettaq il-verifiki ne?essarji.

39 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tissu??etta g?al taxxa t-tran?azzjonijiet finanzjarji relatati ma' strumenti finanzjarji derivati, imposti fuq il-partijiet fit-tran?azzjoni, indipendentement mill-post fejn it-tran?azzjoni hija konklu?a jew mill-Istat ta' residenza ta' dawn il-partijiet u tal-eventwali intermedjarju li jintervjeni fl-e?ekuzzjoni tag?ha, meta dawn l-istrumenti g?andhom b?ala titolu sottostanti titolu ma?ru? minn kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru. L-obbligi amministrattivi u dikjarattivi li jakkumpanjaw din it-taxxa imposta fuq l-entitajiet mhux residenti ma g?andhomx madankollu jmorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju g?all-irkupru tal-imsemmija taxxa.

Fuq l-ispejje?

40 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 63 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tissu??etta g?al taxxa t-tran?azzjonijiet finanzjarji relatati ma' strumenti finanzjarji derivati, imposti fuq il-partijiet fit-tran?azzjoni, indipendentement mill-post fejn it-tran?azzjoni hija konklu?a jew mill-Istat ta' residenza ta' dawn il-partijiet u tal-eventwali intermedjarju li jintervjeni fl-e?ekuzzjoni tag?ha, meta dawn l-istrumenti g?andhom b?ala titolu sottostanti titolu ma?ru? minn kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru. L-obbligi amministrattivi u dikjarattivi li jakkumpanjaw din it-taxxa imposta fuq l-entitajiet mhux residenti ma g?andhomx madankollu jmorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju g?all-irkupru tal-imsemmija taxxa.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: it-Taljan.